

**Vaatimukset**

- nimittävän viranomaisen 18.4.2006 tekemä päätös on kumottava seuraavilta osin: a) nimittävän viranomaisen implisiittinen kieltäytyminen, joka koskee kantajan palkan mukauttamista henkilöstösääntöjen mukaisesti vanhempien yhteisessä huollossa olevan lapsen johdosta, b) nimittävän viranomaisen kieltäytyminen suorittamasta henkilöstösääntöjen mukaisesti matkakorvauksia lapsen matkustamisesta kantajan lähtöpaikkakunnalle
- mainitut rahamäärät on määrättävä maksettavaksi jälkikäteen korkoineen
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kantaja, joka on komission virkamies ja jolla on vanhempien yhteisessä huollossa oleva lapsi, jonka äiti on niin ikään Euroopan yhteisöjen virkamies, pyysi palattuaan Brysseliin Euroopan ulkopuolella suoritetulta työskentelyjaksolta, että hänelle maksetaan lapsen liittyvät avustukset ja edut. Asiaa käsitellyt virkamies vaati, että entisten aviopuolisoiden sopimuksesta, joka koskee kantajan oikeuksia tässä tapauksessa, toimitetaan alkuperäiskappale. Koska tämä sopimus toimitettiin ainoastaan sähköpostitse, hallinto ei jatkanut kantajan pyyntöjen käsittelyä.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi henkilöstösääntöjen 67 artiklan ja henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 7 ja 8 artiklan, sellaisina kuin kyseisiä säännöksiä on tulkittu oikeuskäytännössä, rikkomiseen. Hän katsoo muun muassa, ettei hallinnon harkintavalta ole rajoittamaton ja että hallinnon on noudatettava hyvän hallinnon periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta. Lisäksi vaadittujen tositteiden on oltava suorassa yhteydessä pyydettyyn maksusuoritukseen, ja niiden on oltava sovellettavissa säännöksissä tarkoitettuja tai maksettavan rahamäärän vahvistamiseksi ehdottoman tarpeellisia.

**Kanne 24.8.2006 — Lohiniva v. komissio**

(Asia F-98/06)

(2006/C 281/81)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Risto Lohiniva (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja V. Teperi)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- nimittävän viranomaisen 30.5.2006 tekemä päätös, jolla kantajan valitus hylättiin, on kumottava
- on todettava, että kantajalla on edelleen oikeus siirtää nettopalkastaan 35 % maakohtaisella siirtokertoimella tarkistettuna Suomeen 16.1.2006 alkaen,
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kantaja siirsi vanhojen henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 17 artiklan perusteella kotimaahansa Suomeen osan palkastaan, jota oli tarkistettu kertoimella. Komission ja jäsenmaiden välisen virkamiesten vaihto-ohjelman puitteissa hän siirtyi Suomeen vuosien 2004 ja 2005 aikana. Tämän ajanjakson aikana komissio maksoi kantajan koko palkan Suomeen, ja koko maksuun sovellettiin Suomen korjauskerrointa. Kantajan palattua Brysseliin tammikuussa 2006, häneltä evättiin mahdollisuus siirtää Suomeen palkastaan uudelleen osuus, jonka hän ennen siirtoaan oli sinne siirtänyt. Tältä osin hallinto katsoi, että edellä mainittua säännöstä oli muutettu uusien henkilöstösääntöjen tultua voimaan ja että kantaja ei täyttänyt henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 17 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädettyä edellytystä kyseisen edun säilyttämisen osalta.

Kantaja väittää kanteessaan, että hän kuuluu henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 17 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettun tilanteen piiriin, koska hän on ollessaan siirrettyinä Suomeen saanut tehdä palkansiirron kuten ennen sinne siirtymistäänkin.

**Kanne 4.9.2006 — Lübking ym. v. komissio**

(Asia F-105/06)

(2006/C 281/82)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantajat:* Johannes Lübking (Bryssel, Belgia) ym. (edustajat: avvocato B. Cortese ja avvocato C. Cortese)

*Vastaajat:* Euroopan yhteisöjen komissio

## Vaatimukset

- Nimittävän viranomaisen tekemä päätös, joka julkaistiin 23.11.2005 annetuissa hallinnollisissa tiedotteissa, on kumottava siltä osin kuin siinä määrättiin kantajien ylentämisestä palkkaluokkaan A\*9 palkkatasolle 1.
- Tarvittaessa nimittävän viranomaisen 23.5.2006 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin sillä hylättiin kantajien tekemä valitus.
- Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komission virkamiehinä toimivat kantajat riitauttavat nimittävän viranomaisen päätöksen ylentää heidät vuoden 2005 ylennyskierröksellä palkkaluokkaan A\*9, joka lisättiin uutena palkkaluokkana 1.5.2004 lähtien palkkaluokan A\*8 (aikaisemmin A7) ja palkkaluokan A\*10 (aikaisemmin A6) väliin. Kantajat väittävät, että nimittävän viranomaisen olisi pitänyt ylentää heidät palkkaluokan A\*9 sijasta palkkaluokkaan A\*10, kuten se teki vuoden 2004 ylennyskierröksellä sellaisille virkamiehille, jotka 30.4.2004 kantajien tavoin luokiteltiin palkkaluokkaan A7 ja jotka olivat ylennyskelpoisia ylempään palkkaluokkaan A6.

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kolmeen kanneperusteeseen, joista ensimmäinen perustuu yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja palkkakehityksen mahdollistavan periaatteen loukkaamiseen. Kantajat väittävät, että kyseisten periaatteiden nojalla virkamiehiin, jotka 30.4.2004 oli luokiteltu palkkaluokkaan A7 (nimetty 1.5.2004 lähtien palkkaluokaksi A\*8) ja jotka olivat ylennyskelpoisia ylempään palkkaluokkaan, oli sovellettava samoja urakehitystä koskevia edellytyksiä. Kuitenkin virkamiehet, jotka ylennettiin vuoden 2004 ylennyskierröksellä marraskuussa 2004 — ja siten uusien henkilöstösääntöjen voimaantulon jälkeen — nimitettiin ylennyksen jälkeen palkkaluokkaan A\*10, vaikka kantajien kaltaiset virkamiehet, jotka ylennettiin vuoden 2005 ylennyskierröksellä, nimitettiin ainoastaan alhaisempaan palkkaluokkaan, toisin sanoen välissä olevaan palkkaluokkaan A\*9, vaikka edellä tarkoitetut kaksi henkilöryhmää ovat kaikilta osin toisiinsa verrattavassa asemassa.

Kyseisen kanneperusteen yhteydessä kantajat esittävät myös EY 231 artiklassa tarkoitetun vuoden 2005 ylennyskierrökseen sovellettavien henkilöstösääntöjen 45 artiklan tai täsmällisesti ottaen henkilöstösääntöjen 45 artiklan ja niiden liitteessä XIII olevia yleisiä täytäntöönpanosäännöksiä koskevan lainvastaisuusväitteen, siltä osin kuin näissä säännöksissä ei säädetä siirtymätoimenpiteistä, joilla pyritään varmistamaan yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja palkkakehityksen mahdollistavan periaatteen noudattaminen 30.4.2004 palkkaluokkaan A7 kuuluvien ja tuona ajankohtana ylempään palkkaluokkaan A6 ylennyskelpoisten virkamiesten välillä.

Toisella kanneperusteellaan kantajat vetoavat luottamuksen suojan periaatteen loukkaamiseen. He korostavat erityisesti, että vuoden 2004 ylennyskierrökseen sovellettavien henkilöstösääntöjen 45 artiklan yleisten täytäntöönpanosääntösten 10 artiklan 5 kohdassa taataan palkkaluokkaan A7 kuuluville, 30.4.2004 ylennyskelpoisille (ja 1.5.2004 palkkaluokkaan A\*8 uudelleen

luokitelluille) virkamiehille sellaiset urakehitystä koskevat edellytykset, jotka ovat verrattavissa niihin edellytyksiin, jotka he olisivat saaneet kyseiseen päivään asti sovellettavassa palkkaluokkarakenteessa, kun näissä säännöksissä säädetään oikeudellisen fiktion (taannehtiva ylentäminen) avulla tapahtuvasta heidän ylentämisestään palkkaluokasta A\*8 suoraan palkkaluokkaan A\*10. Kantajat väittävät, että kyseisen siirtymätoimenpiteen toteuttaminen on synnyttänyt heidän osaltaan perustellun luottamuksen siltä osin, että vaikutukseltaan samanlainen toimenpide toteutetaan myös myöhempien ylennyskierrösten osalta.

Kolmas kanneperuste perustuu riidanalaisen päätöksen perusteluiden puuttumiseen. Kantajat väittävät tältä osin, että vaikka ylennyspäätöksen ei tarvitse luonteensa puolesta sisältää erityisiä perusteluja nimittävän viranomaisen tekemistä ratkaisuista, hallinto on kuitenkin velvollinen perustelemaan kyseisestä päätöksestä tehtyyn valitukseen vastauksena antamansa ratkaisun. Nyt käsiteltävänä olevassa asiassa nimittävä viranomaisen antoi ainoastaan hyvin rajallisen vastauksen kantajien esittämiin väitteisiin eikä se varsinkaan vastannut valituksessa esille tuotuun peruskysymykseen, joka perustui palkkaluokkaan A7 (luokiteltu uudelleen palkkaluokaksi A\*8) kuuluvien, vuoden 2005 ylennyskierröksellä ylennettyjen ja heidän vuoden 2004 ylennyskierröksellä ylennettyjen virkaveljiensä erilaiseen kohteluun.

## Kanne 1.9.2006 — Erbežnik v. Euroopan parlamentti

(Asia F-106/06)

(2006/C 281/83)

Oikeudenkäyntikieli: slovenia

## Asianosaiset

*Kantaja:* Anže Erbežnik (Luxemburg, Luxemburg) (*edustaja:* asianajaja P. Peče)

*Vastaaja:* Euroopan parlamentti

## Vaatimukset

- Euroopan parlamentin pääsihteerin 1.6.2006 tekemä päätös nro 110 029 on kumottava;
- on annettava ratkaisu, jossa kantaja todetaan henkilöksi, joka oli H:n (nykyisin Erbežnikin vaimo) kanssa muussa lailisessa parisuhteessa kuin avioliitossa, joka tunnustetaan EU:n lainsäädännön primaarisissa ja johdetuissa säännöissä, siitä saakka, kun hän aloitti työskentelyn juristi-lingvistinä Euroopan parlamentissa ja näin ollen hänellä on oikeus siihen, että Euroopan parlamentti maksaa hänelle täysimääräisesti asettautumiskorvauksen sen suuruisena kuin sitä maksetaan avioliitossa oleville virkamiehille ja kuin se on laskettuna kotitalouslisän perusteella;